

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

28 FÉVRIER 1992

### PROPOSITION DE LOI

**créant un congé d'accueil en cas  
d'adoption ou de tutelle officieuse**

(Déposée par Mme Corbisier-Hagon et  
**M. Beaufays**)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi a pour but d'offrir aux familles adoptives des droits comparables à ceux dont jouissent les familles légitimes.

La proposition vise ainsi à créer sur le plan légal un congé en faveur des parents qui adoptent un enfant alors qu'ils exercent une activité professionnelle. Elle confère, de cette façon, aux travailleurs du secteur privé des avantages analogues à ceux reconnus en faveur des travailleurs du secteur public en vertu de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle qui prévoient un congé d'accueil tant en faveur des agents de l'Etat que du personnel temporaire et du personnel engagé par contrat.

La protection de la maternité est un fait acquis dans notre pays. Cette protection peut être considérée comme indispensable pour sauvegarder la santé physique de la mère dans les dernières semaines de la gestation et pour permettre son complet rétablissement dans les semaines qui suivent la délivrance.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

28 FEBRUARI 1992

### WETSVOORSTEL

**tot instelling van een opvangverlof in  
geval van adoptie of pleegvoogdij**

(Ingediend door Mevr. Corbisier-Hagon en  
**de heer Beaufays**)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het onderhavige wetsvoorstel heeft tot doel aan adoptiegezinnen gelijkaardige rechten toe te kennen als aan wettige gezinnen.

Het strekt ertoe bij de wet een verlof in te stellen ten gunste van ouders die een beroepswerkzaamheid uitoefenen en een kind willen adopteren. Aldus verleent het aan de werknemers van de privé-sector gelijkaardige voordelen als die welke zijn toegekend aan de werknemers van de overheidssector krachtens het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de Rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheden. Dat koninklijk besluit voorziet in een opvangverlof, zowel ten gunste van het rijkspersoneel als ten gunste van de tijdelijke personeelsleden en de personeelsleden met een arbeidsovereenkomst.

In ons land is de bescherming van het moederschap een verworvenheid. Die bescherming kan als onontbeerlijk worden beschouwd voor de vrijwaring van de lichamelijke gezondheid van de moeder in de laatste weken van de zwangerschap en voor haar volledig herstel in de weken na de bevalling. Naast dat aspect

(\*) Première session de la législature n°48.

(\*) Eerste zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

Outre cet aspect « santé », la réflexion et l'expérience montre que ces congés, particulièrement dans leur phase postnatale, ont une utilité incontestée en matière d'accueil de l'enfant et de son insertion dans la cellule familiale où il est appelé à grandir. Ainsi la présence de la mère auprès de l'enfant qui arrive dans le foyer contribue réellement à l'accueil affectif, essentiel pour le développement harmonieux et équilibré de l'enfant.

En vue d'assurer ce climat d'accueil, quelle que soit l'origine de l'enfant, le législateur se doit de créer un même contexte d'accueil dans les foyers qui adoptent un enfant.

Il faut noter en outre que tous les partis politiques sont généralement d'accord sur la nécessité de créer un cadre accueillant pour l'enfant; cette volonté a été singulièrement exprimée et renforcée dans toutes les prises de position relatives à l'avortement. Aussi notre proposition est-elle pour l'Etat l'occasion de montrer sa volonté de rencontrer ce souhait général. L'incidence financière, compte tenu du nombre restreint d'adoptions, ne peut constituer un obstacle.

En France, la salariée a le droit de suspendre son contrat de travail pendant une période de dix semaines au plus à dater de l'arrivée de l'enfant adopté dans le foyer. Au Luxembourg, la loi du 14 mars 1988 a également créé un congé d'accueil pour les salariées du secteur privé. Le congé est de huit semaines.

En Belgique, des propositions de loi ont déjà été déposées. Certaines ont plus de dix ans. La proposition Gramme et Conrotte (Doc. Sénat 101/1, 1981-1982), a présidé à l'incorporation du congé pour adoption dans l'arrêté royal du 28 août 1963 qui reconnaît aux travailleurs le droit de s'absenter en vue de leur permettre d'accomplir les formalités nécessaires à l'adoption.

Dans son avis du 26 juin 1975 (avis n° 489), le Conseil national du travail avait déjà accepté la possibilité de reconnaître aux parents adoptants le droit de s'absenter en cas d'adoption car si le droit au travail a pour première mission de régler les rapports entre les personnes réunies dans une relation de travail, il ne peut pas, tant au nom de l'harmonie que de l'efficacité, ne pas se préoccuper des liens que chacun entretient en permanence avec le tissu familial.

(Ministère de l'Emploi et du Travail, « Pour quelques petites absences de plus ... », Relevé du 1<sup>er</sup> juin 1987 des CCT conclues en commissions paritaires).

dat verband houdt met de « gezondheid », heeft de ervaring aangetoond dat die verloven, vooral in de postnatale fase, ontegensprekelijk zeer nuttig zijn voor de opvang van het kind en voor zijn integratie in het gezin waarin het moet opgroeien. Wanneer een kind in een gezin wordt opgenomen, draagt de aanwezigheid van de moeder werkelijk bij tot de affectieve sfeer die van wezenlijk belang is voor de harmonische en evenwichtige ontwikkeling van het kind.

Ten einde voor elk kind — ongeacht zijn afkomst — hetzelfde onthaalklimaat te scheppen, moet de wetgever dezelfde omstandigheden creëren in de gezinnen die een kind adopteren.

Bovendien zij er op gewezen dat alle politieke partijen het er in grote lijnen over eens zijn dat dit onthaalklimaat kindvriendelijk moet zijn. Die wil werd duidelijk uitgedrukt en onderstreept in alle stellingnamen met betrekking tot abortus. Dank zij ons voorstel krijgt de Staat de kans te bewijzen dat hij aan die algemene wens wil tegemoet komen. Gezien het geringe aantal gevallen van adoptie kan de financiële weerslag geen hinderpaal zijn.

In Frankrijk hebben vrouwelijke werknemers het recht hun arbeidsovereenkomst op te schorten gedurende ten hoogste tien weken, te rekenen van de dag waarop het geadopteerde kind in het gezin is opgenomen. Ook in Luxemburg is bij wet van 14 maart 1988 een opvangverlof ingevoerd voor de vrouwelijke werknemers uit de privé-sector. Dat verlof bedraagt acht weken.

In België zijn reeds ettelijke wetsvoorstel ingediend. Sommige van die voorstellen zijn al meer dan tien jaar oud. Het voorstel Gramme en Conrotte (Stuk Senaat 101/1, 1981-1982) heeft geleid tot de opname van het adoptieverlof in het koninklijk besluit van 28 augustus 1963, dat aan werknemers het recht verleent om afwezig te zijn met het oog op de vervulling van de formaliteiten welke noodzakelijk zijn voor de adoptie.

In zijn advies van 26 juni 1975 (advies n° 489) had de Nationale Arbeidsraad reeds het beginsel aanvaard dat aan adoptieouders het recht kan worden verleend om afwezig te blijven in geval van adoptie. De Raad stelt dat het arbeidsrecht weliswaar in de eerste plaats de betrekkingen regelt tussen personen die door een arbeidsovereenkomst zijn verbonden, maar dat het — zowel met het oog op de harmonie als op de doeltreffendheid — niet achteloos mag voorbijgaan aan de banden die een ieder met zijn gezin onderhoudt.

(Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, « Pour quelques petites absences de plus ... », Overzicht d.d. 1 juni 1987 van de in de paritaire comités gesloten CAO's).

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> détermine le champ d'application de la loi. Il exclut de celui-ci les personnes visées par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 et qui peuvent obtenir un congé d'adoption de 6 semaines ou de 4 semaines selon que l'enfant accueilli n'a pas atteint ou a atteint l'âge de trois ans.

Il exclut de même le personnel des établissements d'enseignement. En effet, un arrêté royal du 13 octobre 1978 (*Moniteur belge*, 31 octobre 1978) accorde le droit au congé d'adoption aux membres du personnel subsidié de l'enseignement subventionné. En outre, dans l'enseignement toujours, sont également prévus des congés de longue durée (4 ou 6 ans) en vue d'accueillir un enfant adopté<sup>(1)</sup>.

### Art. 2

L'article 45bis proposé énonce le principe d'un droit au congé lorsque le travailleur recueille dans son foyer un enfant de moins de dix ans.

Cet article fixe également la durée du congé. A titre d'information, la loi luxembourgeoise fixe la durée du congé à 8 semaines tandis qu'en France, il est de 10 semaines; 12 semaines en cas d'adoption multiples; 18 semaines si l'adoption porte à 3 ou plus le nombre d'enfants à charge et 20 semaines en cas d'adoptions multiples portant à trois ou plus le nombre d'enfants à charge.

La proposition prévoit toutefois que les conventions collectives ou individuelles du travail peuvent prévoir des dispositions plus favorables.

Enfin, le droit au congé est ouvert dès lors que l'enfant est accueilli dans son nouveau foyer. L'adoption est, en effet, souvent précédée d'une longue procédure pendant laquelle l'enfant est déjà en rapport avec ses futurs parents. La période d'absence doit ainsi pouvoir se situer avant ou après le jugement d'homologation dès lors que l'enfant commence à faire partie du ménage. Cette dernière notion est utilisée en matière d'allocation familiale. L'article 51, alinéa 2, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés reconnaît, en effet, le droit aux allocations familiales à partir de la date à laquelle l'enfant a commencé à faire partie du ménage du travailleur avant l'adoption.

## COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

### Artikel 1

Artikel 1 stelt het toepassingsgebied van de wet vast. Van dit toepassingsgebied worden uitgesloten de personen bedoeld in het koninklijk besluit van 1 juni 1964, die een adoptieverlof van 6, resp. 4 weken kunnen krijgen naargelang het geadopteerde kind minder dan wel meer dan drie jaar oud is.

Ook de werknemers tewerkgesteld in onderwijsinstellingen worden van het toepassingsgebied uitgesloten. In een koninklijk besluit van 13 oktober 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978) wordt het recht op adoptieverlof immers toegekend aan de gesubsidieerde personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs. Bovendien is in de onderwijssector ook voorzien in een verlof van lange duur (4 tot 6 jaar) voor de opvoeding van een geadopteerd kind<sup>(1)</sup>.

### Art. 2

Het voorgestelde artikel 45bis stelt als principe dat een werknemer recht op verlof heeft als hij een kind dat jonger is dan tien jaar in zijn huis opneemt om het te adopteren.

In dit artikel wordt tevens de duur van het verlof vastgesteld. Ter vergelijking zij vermeld dat de Luxemburgse wet de duur van het verlof op 8 weken heeft vastgesteld, terwijl de Franse wet in 10 weken voorziet. De duur bedraagt er 12 weken in geval van meervoudige adoptie, 18 weken indien de adoptie het aantal kinderen ten laste op 3 of meer brengt en 20 weken in geval van meervoudige adoptie die het aantal kinderen ten laste op drie of meer brengt.

Het voorstel bepaalt evenwel dat individuele of collectieve arbeidsovereenkomsten in gunstiger bepalingen kunnen voorzien.

Het recht op verlof ontstaat zodra het kind in zijn nieuwe gezin is opgenomen. Vaak wordt de adoptie immers voorafgegaan door een lange procedure, tijdens welke het kind reeds in contact is met zijn toekomstige ouders. De werknemer moet dus afwezig kunnen zijn vóór of na het vonnis waarbij de adoptie wordt gehomologeerd en vanaf het ogenblik waarop het kind deel gaat uitmaken van het gezin. Het laatstgenoemde begrip wordt ook inzake kinderbijslag gebruikt. Artikel 51, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de kinderbijslag voor loontrekkenden bepaalt immers dat het recht op kinderbijslag ontstaat op de dag waarop het kind voor het eerst deel is gaan uitmaken van het gezin van de werknemer, zelfs vóór de adoptie.

<sup>(1)</sup> Arrêté royal du 25 novembre 1976, *Moniteur belge* du 3 février 1977 (enseignement de l'Etat) et arrêté royal du 14 avril 1977, *Moniteur belge* du 29 avril 1977 (enseignement subventionné).

<sup>(1)</sup> Koninklijk besluit van 25 november 1976, *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1977 (Rijksonderwijs) en koninklijk besluit van 14 april 1977, *Belgisch Staatsblad* van 29 april 1977 (gesubsidieerd onderwijs).

L'article 45ter proposé règle la manière dont le travailleur doit prévenir son employeur pour pouvoir bénéficier du droit au congé d'accueil.

L'article 45quater proposé énonce que le droit au congé d'accueil n'est ouvert que si les deux époux travaillent en dehors du foyer. Cet article règle en outre la situation pour le cas où l'un des époux est occupé dans le secteur public et l'autre dans le secteur privé.

Enfin, il vise le cas où il n'y a qu'un seul adoptant, soit un des époux, soit un homme avec une femme célibataire, veuf, divorcé ou séparé de corps.

La disposition contenue à l'article 45quinquies proposé confère au bénéficiaire du congé d'accueil une protection particulière en cas de licenciement, protection similaire à celle dont bénéficie la travailleuse qui accouche.

La disposition de l'article 45sexies proposé restreint ce que le Conseil national du travail proposait déjà en 1975 en vue d'assimiler la période de congé à une période de travail effectif pour la sauvegarde des droits de la sécurité sociale.

### Art. 3

L'article 3 accorde à l'adoptant salarié, masculin ou féminin, qui ne bénéficie pas du congé d'adoption prévu par la présente loi, un congé de trois jours. Une disposition similaire est prévue tant en droit luxembourgeois (article 4 de la loi du 14 mars 1988) qu'en droit français (Code de la sécurité sociale, articles L. 562 à L. 564).

### Arts. 4 et 5

Les dispositions complètent la loi relative aux contrats de travail et la loi sur le contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure.

### Art. 6

Tout comme le congé de maternité, une partie du congé d'adoption est à charge de l'Etat. L'indemnisation est identique à celle servie dans le cadre du congé de maternité.

Les infractions aux dispositions 45bis à 45sexies seront punies conformément à la loi du 16 mars 1971.

A.-M. CORBISIER-HAGON  
P. BEAUFAYS

In het voorgestelde artikel 45ter wordt bepaald op welke wijze de werknemer zijn werkgever op de hoogte moet brengen om het recht op opvangverlof te kunnen genieten.

Het voorgestelde artikel 45quater bepaalt dat het recht op opvangverlof slechts ontstaat indien beide echtgenoten buitenhuis werken. Dit artikel bepaalt tevens wat er gebeurt als een van beide echtgenoten is tewerkgesteld in de overheidssector en de andere in de privé-sector.

Tot slot voorziet dit artikel in de gevallen waar er slechts één adoptant is, hetzij een van beide echtgenoten, hetzij een man met een ongehuwde vrouw, hetzij een weduwnaar of nog een uit de echt of van tafel en bed gescheiden man.

Het voorgestelde artikel 45quinquies verleent aan de werknemer die een opvangverlof geniet, een bijzondere bescherming tegen ontslag. Die bescherming is gelijkaardig aan die van een werkneemster die zwangerschapsverlof geniet.

Het voorgestelde artikel 45sexies grijpt terug naar het voorstel dat de Nationale Arbeidsraad reeds in 1975 deed, om de verlofperiode gelijk te stellen met effectieve arbeidsdagen, met het oog op het behoud van het recht op sociale zekerheid.

### Art. 3

Artikel 3 kent drie dagen verlof toe aan de mannelijke of vrouwelijke loontrekkende adoptant die het door deze wet ingevoerde opvangverlof niet geniet. Zowel de Luxemburgse (artikel 4 van de wet van 14 maart 1988) als de Franse wet (Code de la sécurité sociale, artikelen 562 tot 564) voorzien in een gelijkaardige behandeling.

### Arts. 4 en 5

Deze artikelen voorzien in een aanvulling van de wet betreffende de arbeidsovereenkomsten en van de wet op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen.

### Art. 6

Net zoals bij het moederschapsverlof, worden de kosten van het adoptieverlof gedeeltelijk door het Rijk gedragen. De vergoeding is gelijk aan die welke in het kader van het moederschapsverlof wordt toegekend.

Overtreding van de bepalingen van artikel 45bis tot artikel 45sexies wordt gestraft overeenkomstig de wet van 16 maart 1971.

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

Dans la loi sur le travail du 16 mars 1971, il est inséré un nouvel article *4bis* rédigé comme suit :

« Art. *4bis*. — Les dispositions du chapitre *IVbis* qui concernent le congé d'accueil ne sont toutefois pas applicables :

1<sup>o</sup> aux personnes visées par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> janvier 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle;

2<sup>o</sup> aux travailleurs occupés dans les établissements d'enseignement. ».

### Art. 2

Dans la même loi, sous un chapitre *IVbis*, il est inséré des articles *45bis*, *45ter*, *45quater*, *45quinquies*, *45sexies*, libellés comme suit :

« Chapitre *IVbis* — Congé d'accueil »

« Art. *45bis*. — Sans préjudice des dispositions plus favorables de conventions collectives ou individuelles du travail, le travailleur a le droit de s'absenter du travail lorsqu'il recueille dans son foyer en vue de son adoption un enfant de moins de dix ans.

Ce congé d'accueil est de huit semaines au plus à dater du jour où l'enfant a commencé à faire partie du ménage.

L'enfant est présumé, jusqu'à preuve contraire, remplir cette condition s'il en résulte d'une inscription au registre de la population ou au registre des étrangers. »

« Art. *45ter*. — Pour bénéficier de ce congé, le travailleur doit avertir préalablement l'employeur par lettre recommandée avec avis de réception du motif et de la date de reprise du travail et fournir une attestation délivrée par le tribunal certifiant que la procédure d'adoption est introduite ainsi qu'une attestation certifiant l'inscription au registre de la population ou des étrangers. »

« Art. *45quater*. — Le congé d'accueil n'est accordé que pour autant que le conjoint qui n'en bénéficie pas exerce une occupation lucrative en dehors du foyer.

Si le travailleur est marié et si son conjoint est également travailleur, le congé n'est accordé qu'à l'un d'entre eux. Toutefois il peut, à la requête des adoptants, être scindé entre eux.

Si l'un des conjoints adoptants est en droit de bénéficier d'un congé d'accueil en vertu d'autres dis-

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

In de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt een nieuw artikel *4bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *4bis*. — De bepalingen van hoofdstuk *IVbis* inzake het opvangverlof zijn echter niet van toepassing op :

1<sup>o</sup> de personen bedoeld in het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toestaan aan personeelsleden van de Rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheden;

2<sup>o</sup> de personeelsleden tewerkgesteld in de onderwijsinrichtingen. ».

### Art. 2

In dezelfde wet worden, in een hoofdstuk *IVbis*, de artikelen *45bis*, *45ter*, *45quater*, *45quinquies* en *45sexies* ingevoegd, luidend als volgt :

« Hoofdstuk *IVbis* — Opvangverlof »

« Art. *45bis*. — Onverminderd gunstiger bepalingen in collectieve of individuele arbeidsovereenkomsten heeft de werknemer het recht om afwezig te blijven van zijn werk in geval hij een kind dat jonger is dan tien jaar, in zijn huis opneemt om het te adopteren.

Dat opvangverlof bedraagt ten hoogste acht weken te rekenen van de dag waarop het kind deel uitmaakt van het gezin.

Tenzij het tegendeel wordt bewezen, wordt het kind geacht aan die voorwaarde te voldoen indien zulks blijkt uit de inschrijving in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister. »

« Art. *45ter*. — Om aanspraak te kunnen maken op een dergelijk verlof moet de werknemer voorafgaandelijk de werkgever op de hoogte brengen door middel van een aangetekende brief met ontvangstbewijs, met vermelding van de reden en de datum waarop het werk hernomen zal worden. Hij moet ook een attest van de rechtbank voorleggen waaruit blijkt dat de adoptieprocedure is ingezet, alsook een attest dat de inschrijving in het bevolkings- of in het vreemdelingenregister bevestigt. »

« Art. *45quater*. — Het opvangverlof wordt slechts toegestaan indien de echtgeno(o)t(e) die er geen gebruik van maakt, een winstgevende activiteit buiten-huis heeft.

Indien de werknemer gehuwd is en de echtgeno(o)t(e) eveneens werknemer is, wordt het verlof slechts aan een van beiden toegekend. Op aanvraag van de adoptanten kan dat verlof echter wel tussen hen beiden verdeeld worden.

Indien een van de echtgenoten die een kind adopteren recht heeft op een opvangverlof krachtens an-

positions légales ou réglementaires, le congé d'accueil prévu par les dispositions de la présente loi ne peut être accordé.

Si un seul des conjoints est adoptant, celui-ci seul peut bénéficier du congé. »

« Art. 45*quinquies*. — L'employeur qui occupe un travailleur visé à l'article 45*bis* ne peut, à la date de la réception de la lettre recommandée visée à l'article 45*ter* pendant la durée du congé et les six mois immédiatement postérieurs, accomplir un acte tendant à mettre fin unilatéralement à la relation de travail sauf pour des motifs étrangers à l'adoption.

La charge de la preuve de ces motifs incombe à l'employeur.

Si le motif invoqué à l'appui du licenciement ne répond pas aux prescriptions de l'alinéa 1<sup>er</sup> ou à défaut de motif, l'employeur paiera au travailleur une indemnité forfaitaire égale à la rémunération brute de trois mois, sans préjudice des indemnités dues au travailleur en cas de rupture du contrat de louage de travail. »

« Art. 45*sexies*. — « Les journées de travail pendant lesquelles le travailleur s'est absenté en vertu de l'article 45*bis* sont assimilées à des journées de travail effectif pour l'application de la législation sociale. ».

### Art. 3

L'article 2, 14<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles, modifié par les arrêtés royaux du 9 juillet 1970, 22 juillet 1970, 16 janvier 1978, 18 novembre 1975, 12 août 1981 et 8 juin 1984, est complété comme suit :

« , sauf s'il est bénéficiaire d'un congé d'accueil prévu par une disposition légale ou réglementaire. ».

### Art. 4

Dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> A l'article 28, 2<sup>o</sup>, les mots « aux articles 39, 41 à 43 et 45 », sont remplacés par les mots « aux articles 39, 41 à 43, 45 et 45*bis* »;

2<sup>o</sup> Dans les articles 38, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et 39, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « de l'article 40 » sont remplacés par les mots « des articles 40 et 45*quinquies* »;

dere wettelijke of reglementaire bepalingen, kan het opvangverlof omschreven in deze wet niet toegestaan worden.

Indien slechts één van de echtgenoten adoptant is, kan alleen die persoon aanspraak maken op het verlof. »

« Art. 45*quinquies*. — De werkgever die een werknemer tewerkstelt als bedoeld in artikel 45*bis*, mag bij de ontvangst van de aangetekende brief waarvan sprake is in artikel 45*ter*, gedurende de verlofperiode en de zes maanden die erop volgen, geen handeling stellen die ertoe strekt eenzijdig een einde te maken aan de dienstbetrekking, behalve om redenen die vreemd zijn aan de adoptie .

De werkgever dient te bewijzen dat zulke redenen vorhanden zijn.

Indien de ingeroepen reden tot staving van het ontslag niet beantwoordt aan de bepalingen van het eerste lid of bij ontstentenis van reden, zal de werkgever aan de werknemer een forfaitaire vergoeding betalen die gelijk is aan het brutoloon van drie maanden, onverminderd de vergoedingen aan de werknemer verschuldigd in geval van verbreking van de arbeidsovereenkomst. »

« Art. 45*sexies*. — De arbeidsdagen waarop de werknemer krachtens artikel 45*bis* afwezig mag zijn, worden voor de toepassing van de sociale wetgeving met effectieve arbeidsdagen gelijkgesteld. ».

### Art. 3

Artikel 2, 14<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werkliden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 9 juli 1970, 22 juli 1970, 16 januari 1978, 18 november 1975, 12 augustus 1981 en 8 juni 1984, wordt aangevuld als volgt :

« , behalve indien hij krachtens een wettelijke of een reglementaire bepaling gebruik kan maken van een opvangverlof. ».

### Art. 4

In de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> in artikel 28, 2<sup>o</sup>, worden de woorden « in de artikelen 39, 41 tot 43 en 45 » vervangen door de woorden « in de artikelen 39, 41 tot 43, 45 en 45*bis* »;

2<sup>o</sup> in de artikelen 38, § 2, eerste lid, en 39, § 1, eerste lid, worden de woorden « in artikel 40 » vervangen door de woorden « in de artikelen 40 en 45*quinquies* »;

3<sup>e</sup> L'article 39, § 3, est remplacé par ce qui suit :

“ § 3. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, l'employeur qui ne respecte pas les dispositions des articles 40 et 45*quinquies* de la loi sur le travail du 16 mars 1971, est tenu au paiement de l'indemnité prévu à l'alinéa 3 dudit article 40 et à l'alinéa 3 dudit article 45*quinquies* »;

4<sup>e</sup> L'article 40, § 2, est remplacé par ce qui suit :

“ § 2. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, l'employeur qui ne respecte pas les dispositions des articles 40 et 45*quinquies* de la loi sur le travail du 16 mars 1971, est tenu au paiement de l'indemnité prévu à l'alinéa 3 dudit article 40 et à l'alinéa 3 dudit article 45*quinquies* »;

5<sup>e</sup> L'article 55 est complété par l'alinéa suivant :

“ Au début de la période de congé prévu à l'article 45*bis* de la loi sur le travail du 16 mars 1971, l'ouvrier conserve le droit à sa rémunération normale pendant une période de sept jours. »;

6<sup>e</sup> L'article 76 est complété par l'alinéa suivant :

“ L'employé engagé pour une durée déterminée de trois mois au moins ou pour un travail nettement défini dont l'exécution requiert normalement une occupation d'au moins trois mois conserve, à partir du début de la période de congé visée à l'article 45*bis* de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le droit à sa rémunération pendant une période de trente jours. L'employé engagé à l'essai pour une durée déterminée de moins de trois mois ou pour un travail nettement défini dont l'exécution requiert normalement une occupation de moins de trois mois, conserve à charge de l'employeur, au début de la période de congé visée à l'article 45*bis* de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le droit à sa rémunération pendant une période de sept jours. ».

## Art. 5

L'article 25*septies*, inséré par la loi du 10 décembre 1962 dans la loi du 1<sup>er</sup> avril 1936 sur le contrat d'engagement pour le service des bâtiments de navigation intérieure est remplacé par les dispositions suivantes :

“ Art. 25*septies*. — L'exécution du contrat est suspendue pendant la période de congé visée à l'article 45*bis* de la loi sur le travail du 16 mars 1971. »

“ Art. 25*octies*. — Est nulle toute clause réduisant les avantages qui sont accordés à l'engagé par les dispositions des articles 25, alinéa 2 à 25*septies*. ».

3<sup>e</sup> artikel 39, § 3, wordt vervangen door wat volgt :

“ § 3. Onverminderd het bepaalde in § 1, moet de werkgever die de bepalingen van de artikelen 40 en 45*quinquies* van de arbeidswet van 16 maart 1971 niet in acht neemt, de in het derde lid van voormeld artikel 40 en in het derde lid van voormeld artikel 45*quinquies* bepaalde vergoeding betalen. »;

4<sup>e</sup> artikel 40, § 2, wordt vervangen door wat volgt :

“ § 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, moet de werkgever die de bepalingen van de artikelen 40 en 45*quinquies* van de arbeidswet van 16 maart 1971 niet in acht neemt, de in het derde lid van voormeld artikel 40 en in het derde lid van voormeld artikel 45*quinquies* bepaalde vergoeding betalen. »;

5<sup>e</sup> artikel 55 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

“ Bij het begin van de in artikel 45*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971 bedoelde verlofperiode, behoudt de arbeider het recht op het normale loon gedurende een periode van zeven dagen. »;

6<sup>e</sup> artikel 76 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

“ De bediende die aangeworven is voor een bepaalde tijd van ten minste drie maanden of voor een duidelijk omschreven werk waarvan de uitvoering normaal een tewerkstelling van ten minste drie maanden vergt, behoudt bij het begin van de verlofperiode bedoeld in artikel 45*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971, het recht op loon gedurende een periode van dertig dagen. De bediende die aangeworven is op proef voor een bepaalde tijd van minder dan drie maanden of voor een duidelijk omschreven werk waarvan de uitvoering normaal een tewerkstelling van minder dan drie maanden vergt, behoudt ten laste van de werkgever, bij het begin van de verlofperiode bedoeld in artikel 45*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971, het recht op loon gedurende een periode van zeven dagen. ».

## Art. 5

Artikel 25*septies*, door de wet van 10 december 1962 ingevoegd in de wet van 1 april 1936 op de arbeidsovereenkomst wegens dienst op binnenschepen, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

“ Art. 25*septies*. — De uitvoering van de overeenkomst wordt opgeschort gedurende de verlofperiode bedoeld in artikel 45*bis* van de arbeidswet van 16 maart 1971. »

“ Art. 25*octies*. — Elk beding tot vermindering van de voordelen welke aan de werknemer zijn toegekend krachtens de bepalingen van artikel 25, tweede lid, tot artikel 25*septies*, is nietig. ».

**Art. 6**

Les travailleurs qui, à la suite d'une période visée à l'article 55, alinéa 3, ou 76, § 4, de la loi du 3 juillet 1978 relative au contrat de travail, ne reprennent pas le travail sont bénéficiaires du droit à une indemnité d'incapacité de travail dans les conditions prévues par la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité et ses arrêtés d'exécution.

3 janvier 1992.

A.-M. CORBISIER-HAGON  
P. BEAUFAYS

**Art. 6**

De werknemers die na de periode bedoeld in artikel 55, derde lid, of artikel 76, § 4, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, het werk niet hervatten, hebben recht op een vergoeding wegens arbeidsongeschikheid binnen de voorwaarden bepaald door de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering en door de uitvoeringsbesluiten ervan.

3 januari 1992.

---